

Esecuzioni standard dei nostri ventilatori
 Standard arrangements of our fans
 Arrangement standard de nos ventilateurs
 Standardausführung unserer Ventilatoren

ESECUZIONE 1

Accoppiamento a cinghie. Girante calettata a sbalzo. Supporti montati su sedia al di fuori del circuito dell'aria. Temperatura max. dell'aria 60° C senza ventolina di raffreddamento; 300° C con ventolina.

ARRANGEMENT 1

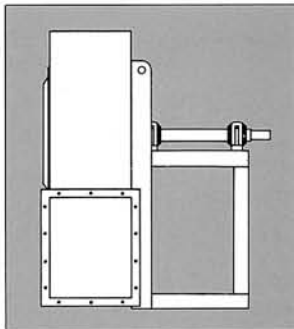
For belt drive. Wheel keyed overhung. Supports mounted on a base outside the air stream. Max. air temperature: 60° C without cooling fan; 300° C when fitted with cooling fan.

ARRANGEMENT 1

Bout d'arbre nu - turbine clavetée en bout d'arbre - paliers montés sur socle à l'extérieur du circuit d'air - température maxima du fluide 60° C, sans turbine de refroidissement; 300° C, avec turbine de refroidissement.

AUSFÜHRUNG 1

Keilriemenantrieb. Laufrad auf Welle montiert. Die Lager sind ausserhalb des Luftstromes auf den Lagerbock montiert. Maximale Fördermitteltemperatur 60° C ohne Kühlfügel, 300° C mit Kühlfügel.



ESECUZIONE 4

Accoppiamento diretto. Girante calettata direttamente sull'albero del motore che è sostenuto dalla sedia. Temperatura massima dell'aria 60° C. In esecuzione speciale fino a 150° C.

ARRANGEMENT 4

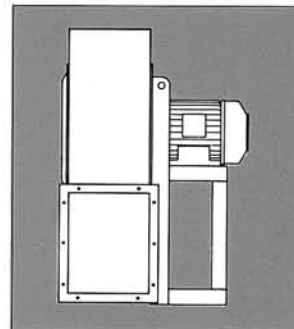
For direct drive. Wheel keyed to motor shaft. Motor is supported by the base. Max. air temperature: 60° C, as special execution up to 150° C.

ARRANGEMENT 4

Accouplement direct - turbine clavetée directement sur le bout d'arbre du moteur qui est fixé sur le socle - température maxima de l'air 60° C, en exécution spéciale jusqu'à 150° C.

AUSFÜHRUNG 4

Direktantrieb. Laufrad direkt auf der Welle des Motors montiert, der auf dem Motorbock befestigt ist. Maximale Fördermitteltemperatur 60° C, in Sonderausführung bis zu 150° C.



Ventilatore tipo	FA	351-501	631	711-801	901	-	-	-	-	-
Fan tipo	FC	-	-	501-561	631	711-801	901	1001	-	-
Ventilateur type	FE	-	401-451	501-561	631	711-801	901	-	-	-
Ventilator Typ	FG	-	351	401	451-501	561	631	711	801	901
Sopperto tipo										
Support type										
Type palier double		ST47A19	ST62A24	ST80A28	ST90A38	ST100A42	ST110B48	ST120B48	ST130B55	ST150B65
Blocklager type										

ESECUZIONE 8

Accoppiamento a giunto. Girante calettata a sbalzo. Supporti e motore montati su sedia al di fuori del circuito dell'aria. Temperatura max. dell'aria 60° C senza ventolina di raffreddamento; 300° C con ventolina.

ARRANGEMENT 8

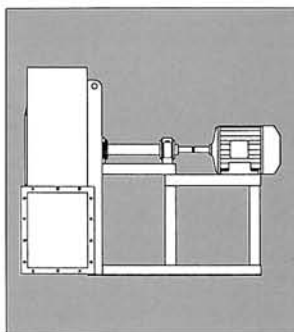
Flexible coupling. Wheel keyed overhung. Supports and motor mounted on a base outside the air stream. Max. air temperature: 60° C without cooling fan; 300° C when fitted with cooling fan.

ARRANGEMENT 8

Accouplement par joint - turbine clavetée en bout d'arbre - paliers montés sur socle à l'extérieur du circuit d'air - température maxima du fluide 60° C, sans turbine de refroidissement; 300° C, avec turbine de refroidissement.

AUSFÜHRUNG 8

Antrieb über Kupplung. Laufrad auf Welle montiert. Lager und Motor sind ausserhalb des Luftstromes auf das Gestell montiert. Maximale Fördermitteltemperatur 60° C ohne Kühlfügel, 300° C mit Kühlfügel.



ESECUZIONE 9

Accoppiamento a cinghie. È uguale alla sistemazione 1 col motore sostenuto sul fianco della sedia. Temperatura massima dell'aria 60° C senza ventolina di raffreddamento; 300° C con ventolina.

ARRANGEMENT 9

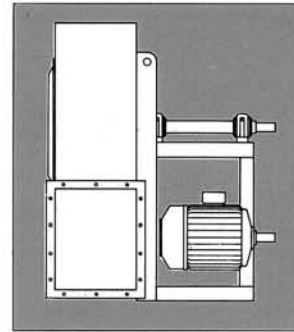
For belt drive. Same as arrangement 1 with motor supported by the side wall of base. Max. air temperature: 60° C without cooling fan; 300° C when fitted with cooling fan.

ARRANGEMENT 9

Entraînement par courroies - Il est identique à l'arrangement 1 avec moteur fixé sur le côté du socle - Température maxima de l'air 60° C sans turbine de refroidissement; 300° C avec turbine de refroidissement.

AUSFÜHRUNG 9

Keilriemenantrieb. Die Ausführung ist wie bei 1, wobei der Motor an der Seite des Rahmens montiert ist. Maximale Fördermitteltemperatur 60° C ohne Kühlfügel; 300° C mit Kühlfügel.



Ventilatore tipo	FA	351-501	631	711-901	-	-	-
Fan tipo	FC	-	-	501-631	711-901	1001	-
Ventilateur type	FE	-	401-451	501-631	711-901	-	-
Ventilator Typ	FG	-	351	401-501	561-631	711-801	901
Motore grandezza							
Motor size		≤90L2	≤100L2	≤132M2	≤160L2	≤180L2-4	≤200L2-4
Moteur grandeur							
Baugröße Motor							

ESECUZIONE 12

Accoppiamento a cinghie. È uguale alla sistemazione 1 col ventilatore e motore sostenuti dal telaio di fondazione. Temperatura massima dell'aria 60° C senza ventolina di raffreddamento; 300° C con ventolina.

ARRANGEMENT 12

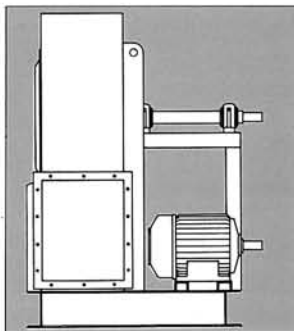
For belt drive. Same as arrangement 1 with both fan and motor supported by the foundation frame. Max. air temperature: 60° C without cooling fan; 300° C when fitted with cooling fan.

ARRANGEMENT 12

Entraînement par courroies - Il est identique à l'arrangement 1 avec moteur fixé sur le chasis agrandi. Température maxima de l'air 60° C sans turbine de refroidissement; 300° C avec turbine de refroidissement.

AUSFÜHRUNG 12

Keilriemenantrieb. Die Ausführung ist wie bei 1, wobei der Ventilator und der Motor am Grundrahmen montiert sind. Maximale Fördermitteltemperatur 60° C ohne Kühlfügel; 300° C mit Kühlfügel.

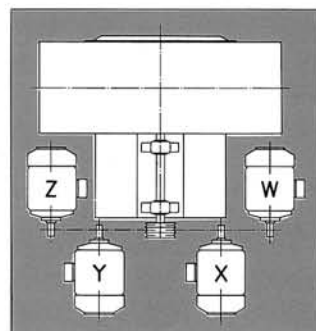


Designazione in pianta delle posizioni dei motori per trasmissione a cinghie.

Plan for motor positioning belt drive.

Désignation relative à la position du moteur pour entraînement par courroies.

Bezeichnung der Anordnung des Motors bei Keilriemenantrieb.



Esecuzioni standard dei nostri ventilatori
Standard arrangements of our fans
Arrangement standard de nos ventilateurs
Standardausführung unserer Ventilatoren

IMPIEGO

Per immissione o aspirazione di aria anche molto polverosa. Questa serie con girante a pale positive in avanti, dotata di un buon rendimento, si presta ottimamente per servizi di ventilazione, aspirazione, essiccazione, pressurizzazione, trasporto pneumatico o tiraggio meccanico. Trova grande impiego negli impianti per forni, fonderie, vetrerie, cementerie, pastifici, industrie molitorie, estrattive, chimiche ecc.

CARATTERISTICHE

Tutte le caratteristiche riportate sui diagrammi sono riferite ad aria alla temperatura di 15° C e alla pressione barometrica di 760 mm di mercurio (peso specifico 1,226 kgf/m³).

* Campo grigio consultare l'ufficio tecnico.

RUMOROSITÀ

I valori di pressione sonora riportati nei diagrammi sono ottenuti mediano delle letture eseguite ad una distanza di metri 1,5 attorno al ventilatore. I dB riportati in catalogo si riferiscono alla scala «A», al massimo rendimento, con motore e trasmissione esclusi. Le letture sono state eseguite in campo libero con ventilatori intubati secondo norme UNI.

Nell'esame della banda d'ottava, per questa serie, è risultato che il livello di pressione sonora più alto si trova ad una frequenza variabile tra 500÷2000 Hz in relazione al numero di giri.

ORIENTAMENTI

I ventilatori centrifughi serie α FA, FC, FE, FG possono essere costruiti secondo 16 posizioni di orientamento (8 in senso orario RD e 8 in senso antiorario LG). Il senso di rotazione di un ventilatore è definito per un osservatore posto al lato della trasmissione. In questa serie restando fisso il senso di rotazione della girante, la coclea è orientabile. Gli orientamenti RD, LG 180 e 225 sono possibili solo con opportuni adattamenti meccanici, che comporteranno una magiorazione di prezzo. Flange a norme DIN 24154-24158.

N.B.: Per motivi costruttivi interni i ventilatori dalla grandezza 401 alla grandezza 631 seguono un orientamento con angoli di 30° anziché 45°. Necessitando i 45° basterà farlo presente al momento dell'ordinazione.

USE

For the removal or inlet of air, even very dirty. This series with impeller with forward positive blades is particularly suitable for conditioning and drying systems, pneumatic conveyance, founderies, glassworks etc.

SPECIFICATIONS

All the specifications listed in the tables are referred to air at the temperature of 15° C and at the pressure of 760 mm mercury column (spec. gravity 1.226 kgf/m³).

* Gray marked fields: consult technical office.

NOISE LEVEL

Noise level values given in the diagrams should be read at a distance of 1,5 m around the fan. The decibels mentioned in the catalogue are referred to scale «A».

The readings took place in open country with pipe connections, according to UNI standard. Relatively to this series the examination showed that the noise level lies between 500 and 2000 Hz depending on the rounds.

POSITION OF DISCHARGE

16 directions of discharge are available with fans series α FA, FC, FE, FG (8 in clockwise rotation RD and 8 in counterclockwise rotation LG). The position of discharge is indicated by a registering instrument fitted to the side of the drive. The versions RD, LG 180 and 225 may require mechanical adaptations necessary and are therefore more expensive. Flanges see DIN 24154-24158.

N.B.: For constructive reasons the fans 401 to 631 are directed with an angle of 30° and not 45° like normally is the case. Therefore when placing an order, you need to specify if 45° are required.

Posizionamento portella per ventilatori orientabili dalla grandezza 311÷1001. Solo su richiesta.

Plan for door positioning for revolvable fans size 311÷1001. Only on request.

UTILISATION

Pour l'introduction ou l'aspiration d'air même très poussiéreux. Cette série équipée de roue à pales action, a un bon rendement et est particulièrement adaptée aux installations de ventilation, aspiration, séchage, pressurisation, transport pneumatique ou tirage mécanique.

CARACTERISTIQUES

Toutes les caractéristiques mentionnées dans les tableaux s'entendent pour de l'air à 15° à la pression barométrique de 760 mm de mercure poids spécifique 1,226 kgf/m³ mm Hg.

* Designation gris : demander renseignement au bureau technique.

NIVEAU SONORE

Les valeurs des pressions sonores indiquées sur les tableaux sont obtenues en faisant la moyenne des mesures dans à 1,5 m autour du ventilateur, les dB reportés dans les catalogues se réfèrent à l'échelle «A». Les mesures ont été effectuées en champs libre avec tuyauteries suivant norme UNI. L'examen du spectre sonore par bandes d'octaves montre que pour cette série le niveau de pression sonore varie de 500 à 2000 Hz par rapport au nombre des tours.

ORIENTATION

Les ventilateurs série α FA, FC, FE, FG sont orientables dans 16 positions, 8 avec orientation RD (sens des aiguilles d'une montre) et 8 dans les sens inverse LG. Le sens d'orientation est donné vue côté entraînement. Brides selon DIN 24154-24158.

N.B.: Pour des raisons constructives les ventilateurs du type 401 jusqu'au 631 sont orientés à un angle de 30° et non de 45°. En cas où 45° sont nécessaires pour l'installation, il suffit de le préciser lors de la commande.

ANWENDUNG

Zum Absaugen von auch sehr staubhaltiger Luft. Diese Serie mit Laufrad mit vorwärts positiven Schaufeln eignet sich zum Einsatz in Trocknern, pneumatischen Förderanlagen, in Giessereien, Glashütten, Zementfabriken usw.

EIGENSCHAFTEN

Die technischen Daten in den Tabellen beziehen sich auf eine Lufttemperatur von 15° C und auf einen Luftdruck von 760 mm Hg (spez. Gewicht 1,226 kgf/m³).

* Grau unterlegte Felder: im technischen Büro nachfragen.

SCHALLDRUCKPEGEL

Der angegebene Schalldruckpegel wird in einem Abstand von 1,5 m um den Ventilator gemessen. Die im Katalog angegebenen dB beziehen sich auf die Skala «A». Die Messungen erfolgten bei angeschlossenem Ventilator. Die Hauptstörfrequenz liegt je nach Drehzahl zwischen 500 und 2000 Hz.

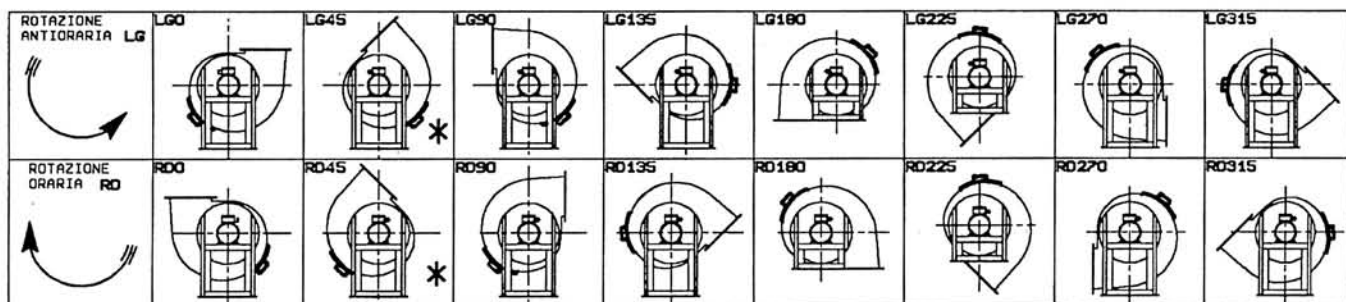
GEHÄUSESTELLUNG

Die Ventilatoren der Serie α FA, FC, FE, FG können mit 16 verschiedenen Gehäusestellungen gebaut werden (8 rechtsdrehend RD und 8 linksdrehend LG). Die Drehrichtung wird mit Blick auf den Antriebsmotor angegeben (siehe Gehäusestellungstabelle). Die Gehäusestellungen RD, LG 180 und 225 erfordern einem Mehrpreis. Flansche nach DIN Norm 24154-24158.

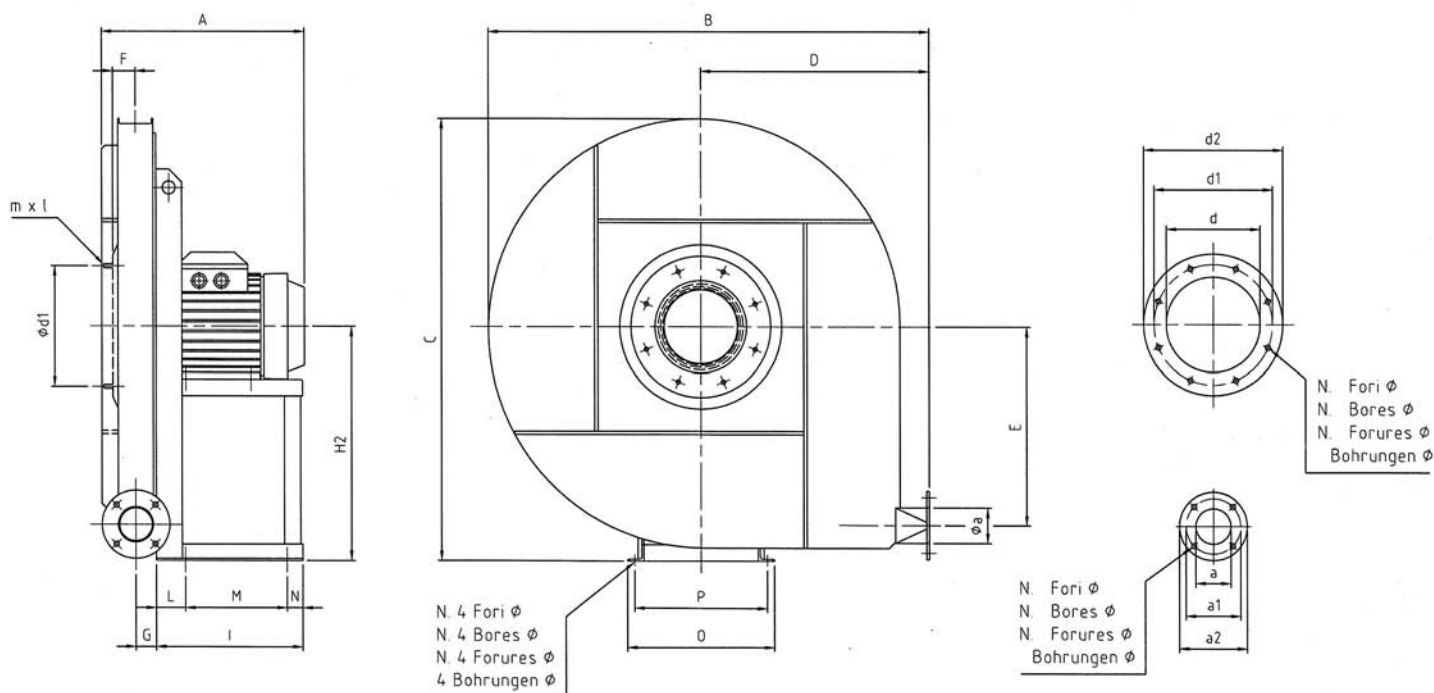
N.B.: Aus bautechnischen Gründen verändert sich die Gehäusestellung für die Ventilatoren der Größen 401 bis 631 im Winkel von jeweils 30° statt wie sonst 45°. Sind in diesem Bereich Gehäusestellung mit 45° Winkel erforderlich, genügt es, dies bei der Bestellung entsprechend deutlich zu machen.

Désignation relative à la position de la porte de visite pour les ventilateurs orientables grandeur 311÷1001. Seulement sur demande.

Anordnung der Reinigungsöffnung bei drehbaren Ventilatoren, Baugröße 311÷1001. Nur auf Wunsch.



Dimensioni d'ingombro e pesi serie "FA"
Overall dimensions and weights serie "FA"
Dimensions d'encombement et poids serie "FA"
Maße und gewichte serie "FA"



I motori con un tempo di avviamento a bocca chiusa inferiore a 12 secondi possono sopportare N. 3 av-viamenti equamente ripartiti nell'arco di un'ora partendo con il motore a temperatura ambiente, oppure N. 2 avviamenti in un'ora con il motore a regime, I motori con tempo di avviamento superiore a 12 secondi possono sopportare N. 1 avviamento a freddo.

* Motori con potenza superiore a quella di catalogo.

Motors with starting time less than 12 seconds, may stand 3 subsequent startings, uniformly distributed each hour, with motor at ambient temperature, or 2 each hour with motor at run -temperature (fan outlet closed). Motors with starting time over 12 seconds may stand only 1 starting with motor at ambient temperature.

* Motors with power higher than in the catalogue.

Avec aspiration ou refoulement fermé, les moteurs avec un temps de démarrage inférieur à 12 secondes peuvent supporter jusqu'à 3 démarrages par heure équitablement répartis dans l'heure avec un moteur à température ambiante; ou bien 2 démarrages par heure avec le moteur déjà chaud. Les moteurs avec temps de démarrage supérieur à 12 secondes peuvent supporter 1 seul démarrage par heure avec mo-teur froid.

* Moteurs avec puissance majorée par rapport au catalogue.

Die Motoren mit Antriebszeit, bei geschlossener Saugseite, die niedriger als 12 Sekunden ist, können entweder 3 Antriebe in der Zeitspanne einer Stunde bei Raumtemperaturmotor, oder 2 Antriebe in einer Stunde bei Motorendrehzahl, vertragen. Die Motoren mit Antriebszeit, che höher als 12 Sekunden ist, können 1 Kaltanlauf vertragen.

* Motoren größer als im Katalog.

Tipo ventilatore Fan Type Typ Ventilator	KW inst.	giri/min. r.p.m. n	t (sec)
FA 311 R4A/RD270 - 63B2	0,25	2780	6
FA 351 R4A/RD270 - 71 A2	0,37	2810	6
FA 401 R4A/RD270 - 71B2	0,55	2820	6
FA 451 R4A/RD270 - 80 A2	0,75	2830	10
FA 501 R4A/RD270 - 80 B2	1,1	2840	10
FA 561 R4A/RD270 - 90 S2	1,5	2840	10
FA 632 R4A/RD270 - 90 L2	2,2	2850	10
FA 631 R4A/RD270 - 90 L2	2,2	2850	10
FA 712 R4A/RD270 - 100LA2	3	2900	14
FA 712 R4A/RD270 - 100 LA2*	3,8	2900	10
FA 711 R4A/RD270 - 112 M2	4	2910	14
FA 711 R4A/RD270 - 112 M2*	5,2	2910	10
FA 802 R4A/RD270 - 112 M2	4	2910	14
FA 802 R4A/RD270 - 112 M2*	5,2	2910	10
FA 801 R4A/RD270 - 132SA2	5,5	2890	14
FA 801 R4A/RD270 - 132 SA2*	7	2900	10
FA 902 R4A/RD270 - 132 MB2	9	2900	16
FA 902 R4A/RD270 - 132 MB2*	11,5	2900	11
FA 901 R4A/RD270 - 160 MR2	11	2930	16
FA 901 R4A/RD270 - 160 MR2*	14	2930	11

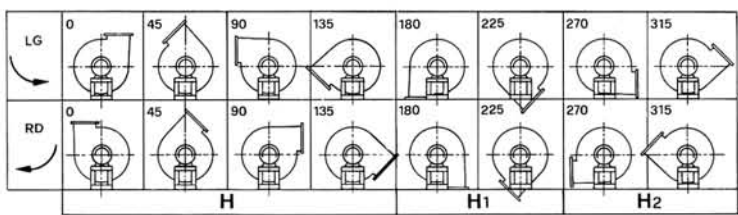
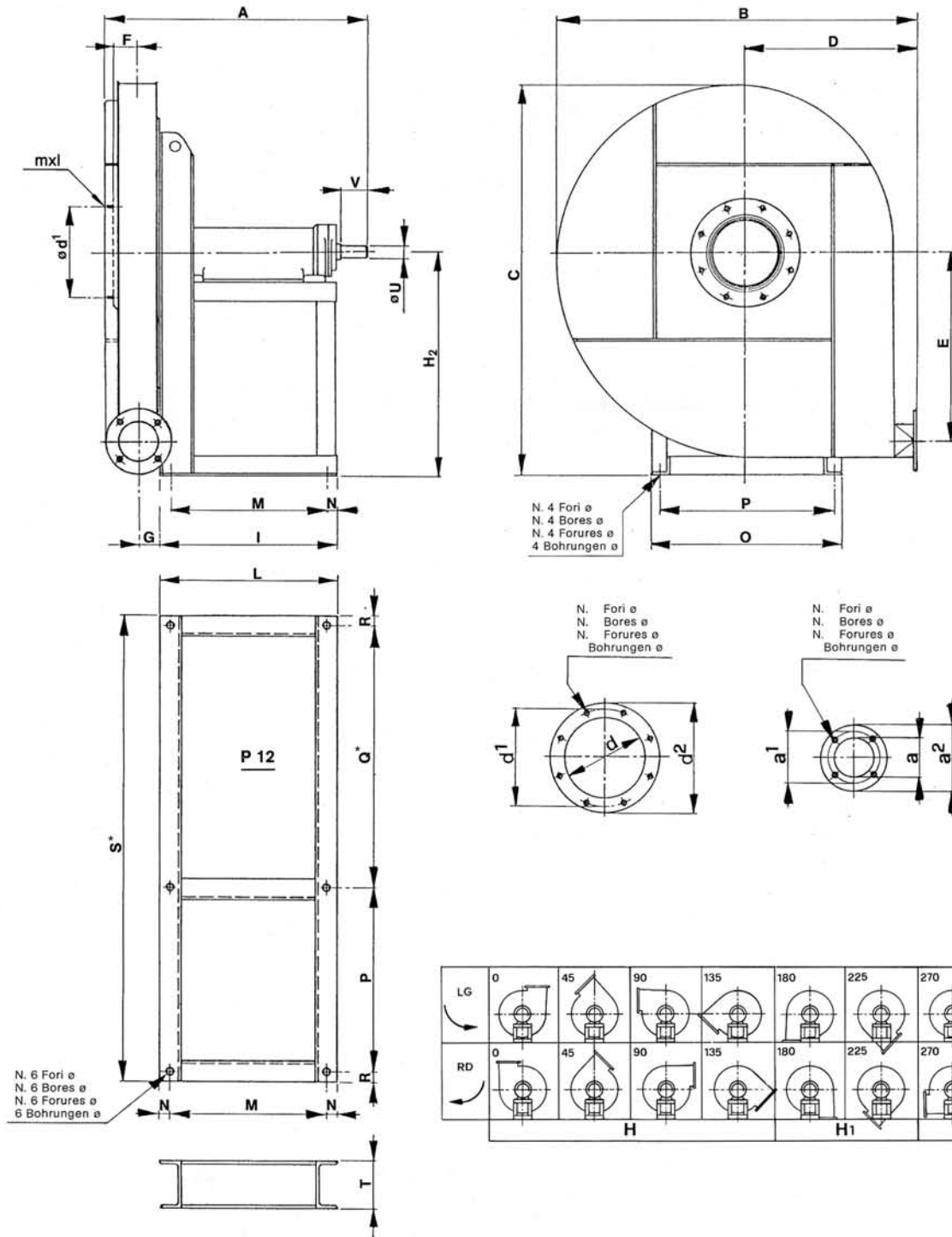
Tipo/Type/Typ	Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator								Basamento Base Chassis Sockel							Flangia aspirante Inlet flange Bride à l'aspiration Flansch saugseitig					Flangia premente Outlet flange Bride en refoulement Flansch druckseitig					Peso Weight Poids Gewicht		J	
	A	B	C	D	E	F	G	H2	I	L	M	N	O	P	Ø	d	d1	d2	n°	Ø	m x l	a	a1	a2	n°	Ø	Kg		Kgm²
FA 311 R4A	63 B2	285	515	520	270	220	35	31	280	184	45	125	14	206	184	10	144	182	214	8	8	54	84	104	4	8	22	0,04	
FA 351 R4A	71 A2	310								215	45	156	14	225	203	10												25	0,06
FA 401 R4A	71 B2	310								215	45	156	14	225	203	10												37	0,09
FA 451 R4A	80 A2	340	675	670	350	300	35	31	355	225	45	166	14	225	203	10	144	182	214	8	8	54	84	104	4	8	39	0,14	
FA 501 R4A	80 B2	340								225	45	166	14	225	203	10												42	0,19
FA 561 R4A	90 S2	390								260	60	183	17	260	234	10												60	0,28
FA 632 R4A	90 S2	390	780	800	405	355	35	32	425	260	60	183	17	260	234	10	144	182	214	8	8	54	84	104	4	8	64	0,45	
FA 631 R4A	90 L2	390								260	60	183	17	260	234	10												67	0,53
FA 712 R4A	100 LA2	450								295	23	249	23	324	289	12												94	0,68
FA 711 R4A	112 M2	500	880	900	455	400	41	38	475	310	23	264	23	324	289	12	164	200	234	8	8	66	102	126	4	8	101	0,88	
FA 802 R4A	112 M2	500								310	23	264	23	324	289	12												112	1,03
FA 801 R4A	132 SA2	580	980	1010	505	450	41	38	530	360	23	314	23	372	337	12	164	200	234	8	8	66	102	126	4	8	126	1,35	
FA 902 R4A	132 MB2	600								360	23	314	23	372	337	12												153	2,2
FA 901 R4A	160 MR2	710	1120	1135	570	500	50	47	600	470	28	414	28	440	395	14	184	219	254	8	8	83	118	143	4	8	211	2,73	

Peso ventilatore in kg (completo di motore)
 Fan weight in kg (including motor)
 Poids du ventilateur en kg (complet avec moteur)
 Ventilatorgewicht in kg (mit Motor)

Tabella non impegnativa
 The above data are unbinding
 Tableau sans engagement
 Unverbindliche Tabelle

Dimensioni d'ingombro e pesi serie "FA"
 Overall dimensions and weights serie "FA"
 Dimensions d'encombement et poids serie "FA"
 Maße und gewichte serie "FA"

* Per la grandezza 801 per i motori grandezza 160 la quota aumenta di 100mm
 For fans size 801 for motors size 160 the measure increases of 100 mm



Tipo/Type/Typ Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator	Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator										Basamento Base Chassis Sockel										Peso Weight Poids Gewicht	Albero Shaft Arbre Welle	Flangia aspirante Inlet flange Bride à l'aspiration Flansch saugseitig				Flangia premente Outlet flange Bride en refoulement Flansch druckseitig				Peso Weight Poids Gewicht	J								
	A	B	C	D	E	F	G	H	H1	H2	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	T			Ø	U	V	d	d1	d2	n°	Ø			mxl	a	a1	a2	n°	Ø	Kg	Kg·m ³
																							Kgf	U	V	d	d1	d2	n°	Ø			mxl	a	a1	a2	n°	Ø	Kg	Kg·m ³
																							Kgf	U	V	d	d1	d2	n°	Ø			mxl	a	a1	a2	n°	Ø	Kg	Kg·m ³
FA 351 R1A	410	515	520	270	220	35	31	280	280	280	275	275	241	17	255	228	495	13,5	750	80	10	10	19	40	144	182	214	8	8	54	84	104	4	8	24	0,07				
FA 501 R1A	410	675	670	350	300	35	31	355	355	355	275	275	241	17	255	228	495	13,5	750	80	10	10	19	40	144	182	214	8	8	54	84	104	4	8	37	0,24				
FA 631 R1A	490	780	800	405	355	35	32	425	425	425	323	324	288	526	18	850	100	12	14	24	50	144	182	214	8	8	54	84	104	4	8	61	0,63							
FA 711 R1A	665	880	900	455	400	41	38	475	475	475	485	485	429	28	400	355	600	22,5	1000	120	14	20	28	60	164	200	234	8	8	66	102	126	4	8	91	1,03				
FA 801 R1A	665	980	1010	505	450	41	38	530	530	530	485	485	429	28	400	355	600	22,5	1000	120	14	20	28	60	164	200	234	8	8	66	102	126	4	8	104	1,57				
FA 901 R1A	720	1120	1135	570	500	50	47	600	600	600	500	500	444	28	400	355	780	22,5	1180	120	14	23	38	80	184	219	254	8	8	83	118	143	4	8	126	3,5				

Peso ventilatore in kg (completo di motore)
 Fan weight in kg (including motor)
 Poids du ventilateur en kg (complet avec moteur)
 Ventilatorgewicht in kg (mit Motor)

Tabella non impegnativa
 The above data are unbinding
 Tableau sans engagement
 Unverbindliche Tabelle

Caratteristiche in premente ventilatori "FA"
 Specifications for fans serie "FA" in discharge stage
 Caracteristiques des ventilateurs de la serie "FA" (travail en soufflage)
 Eigenschaften serie "FA" der ventiltoren druckseitig

Tipo / Type / Typ						V m³/s																	
Ventilatore Fan Ventilator	Motore Motor Moteur	KW ass.	KW Inst.	n	dB/A*	0,02	0,03	0,04	0,05	0,06	0,07	0,08	0,09	0,10	0,11	0,13	0,15	0,17	0,19	0,21	0,23	0,26	0,30
Pt kgf/m² ≈ da Pa																							
FA 311 R4A	63 B2	0,22	0,25	2780	65	190	195	200	205	210													
FA 351 R4A	71 A2	0,33	0,37	2810	67	240	245	250	255	260	250												
FA 401 R4A	71 B2	0,49	0,55	2820	69	305	310	315	320	325	330	335											
FA 451 R4A	80 A2	0,68	0,75	2830	71	380	385	390	400	410	420	430	420										
FA 501 R4A	80 B2	1	1,1	2840	73	480	485	490	495	500	505	510	515	520									
FA 561 R4A	90 S2	1,35	1,5	2840	75	600	605	610	615	625	635	645	655	665	650								
FA 632 R4A	90 S2	1,4	1,5	2840	76	680	685	695	705	715	720	725	730										
FA 631 R4A	90 L2	2	2,2	2850	77	750	755	765	775	785	795	805	815	820	825	830							
FA 712 R4A	100 LA2	2,6	3	2900	79	830	835	845	860	875	885	895	905	910	915	920							
FA 711 R4A	112 M2	3,8	4	2910	80	950	960	970	980	990	1000	1010	1020	1030	1040	1050	1065	1080					
FA 802 R4A	112 M2	3,9	4	2910	82	1040	1050	1060	1070	1080	1090	1100	1110	1120	1135	1150	1165						
FA 801 R4A	132 SA2	5,4	5,5	2890	84	1150	1160	1170	1185	1200	1210	1220	1230	1240	1255	1270	1285	1300					
FA 902 R4A	132 MB2	8,4	9	2900	86	1280	1290	1300	1316	1330	1340	1350	1360	1370	1385	1400	1415	1430	1450	1470	1480	1490	
FA 901 R4A	160 MR2	10,9	11	2930	88	1450	1460	1470	1485	1500	1510	1520	1530	1540	1555	1570	1585	1600	1620	1630	1640	1650	1660

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A
 Noise level tolerance + 3 dB/A

Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A
 Toleranz Schallpegel + 3 dB/A

* Tubazione solo in premente
 Piping only on discharge side

Raccordé uniquement au refoulement
 Rohrleitung nur in druckseitig

Tolleranza sulla portata ± 5%
 Capacity tolerance ± 5%

Tolérance sur le débit ± 5%
 Förderertoleranz ± 5%

Caratteristiche in premente ventilatori "FC"
 Specifications for fans serie "FC" in discharge stage
 Caracteristiques des ventilateurs de la serie "FC" (travail en soufflage)
 Eigenschaften serie "FC" der ventiltoren druckseitig

Tipo / Type / Typ						V m³/s																					
Ventilatore Fan Ventilator	Motore Motor Moteur	KW ass.	KW Inst.	n	dB/A*	0,09	0,10	0,11	0,13	0,15	0,17	0,19	0,21	0,23	0,26	0,30	0,33	0,37	0,42	0,47	0,53	0,60	0,67	0,75	0,85	0,95	
Pt kgf/m² ≈ da Pa																											
FC 501 P4A	90 S2	1,4	1,5	2840	76	480	490	500	510	505	500																
FC 561 P4A	90 L2	2,1	2,2	2850	76		603	606	609	614	617	614															
FC 561 P4A	100 LA2	2,7	3	2900	78		613	627	631	636	639	636	622	615	610												
FC 632 P4A	100 LA2	2,8	3	2900	79			707	716	724	729	731	730														
FC 632 P4A	112 M2	3,8	4	2910	79			712	721	729	734	736	735	729	712	700	680										
FC 631 P4A	100 LA2	2,9	3	2900	80			766	775	784	793	795															
FC 631 P4A	112 M2	3,6	4	2910	80			772	781	790	799	805	811	814	810												
FC 631 P4A	132 SA2	4,7	5,5	2890	84			761	770	779	788	794	800	803	800	782	764	740	710								
FC 712 P4A	112 M2	3,9	4	2910	81				870	875	888	899															
FC 712 P4A	132 SA2	5,2	5,5	2890	85				858	863	876	887	896	902	905	905											
FC 712 P4A	132 SB2	5,8	7,5	2890	85				858	863	876	887	896	902	905	905	897	875	855	835							
FC 711 P4A	132 SA2	5,1	5,5	2890	85				951	959	979	990	1002	1014	1021												
FC 711 P4A	132 SB2	6,8	7,5	2890	85				951	959	979	990	1002	1014	1021	1029	1033	1029	1003								
FC 711 P4A	132 MB2	8,3	9	2900	85				958	966	986	997	1009	1021	1028	1036	1040	1036	1013	990	970						
FC 802 P4A	132 SB2	7	7,5	2890	86				1082	1095	1105	1115	1132	1146													
FC 802 P4A	132 MB2	8,5	9	2900	86				1082	1095	1105	1115	1132	1146	1158	1166	1170										
FC 802 P4A	160 MR2	10,8	11	2930	87				1082	1095	1105	1115	1132	1146	1158	1166	1170	1169	1159	1131							
FC 801 P4A	132 MB2	8,8	9	2900	87				1210	1220	1230	1240	1265	1280	1295												
FC 801 P4A	160 MR2	10,3	11	2930	87				1210	1220	1230	1240	1265	1280	1295	1310	1320	1330									
FC 801 P4A	160 M2	14	15	2935	87				1210	1220	1230	1240	1265	1280	1295	1310	1320	1330	1335	1330	1300	1250					
FC 902 P4A	160 MR2	10,9	11	2930	88					1349	1362	1374	1390														
FC 902 P4A	160 M2	14,5	15	2935	88					1354	1367	1370	1395	1411	1424	1437	1459	1477	1492	1503							
FC 902 P4A	160 L2	18,2	18,5	2935	88					1354	1367	1370	1395	1411	1424	1437	1459	1477	1492	1503	1508	1507	1494				
FC 901 P4A	160 M2	14,9	15	2935	89					1494	1506	1519	1531	1544	1557	1570											
FC 901 P4A	160 L2	18,4	18,5	2935	89					1494	1506	1519	1531	1544	1557	1570	1601	1620	1639	1658							
FC 901 P4A	180 M2	21,8	22	2940	89					1499	1511	1524	1537	1549	1562	1575	1606	1626	1645	1667	1676	1689	1695				
FC 1002 P4A	180 M2	21,8	22	2940	90						1680	1698	1702	1733	1753	1768	1786	1813	1836								
FC 1002 P4A	200 L2	28,5	30	2960	90						1690	1708	1712	1743	1763	1788	1796	1823	1846	1865	1878	1885	1884	1868			
FC 1001 P4A	180 M2	21,6	22	2940	91						1864	1879	1895	1911	1926	1942											
FC 1001 P4A	200 L2	28	30	2960	91						1874	1889	1905	1921	1936	1952	1969	2008	2033	2056	2084						
FC 1001 P4A	200 L2	34	37	2960	91						1874	1889	1905	1921	1936	1952	1969	2008	2033	2056	2084	2095	2111	2118	2063		

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A
 Noise level tolerance + 3 dB/A

Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A
 Toleranz Schallpegel + 3 dB/A

* Tubazione solo in premente
 Piping only on discharge side

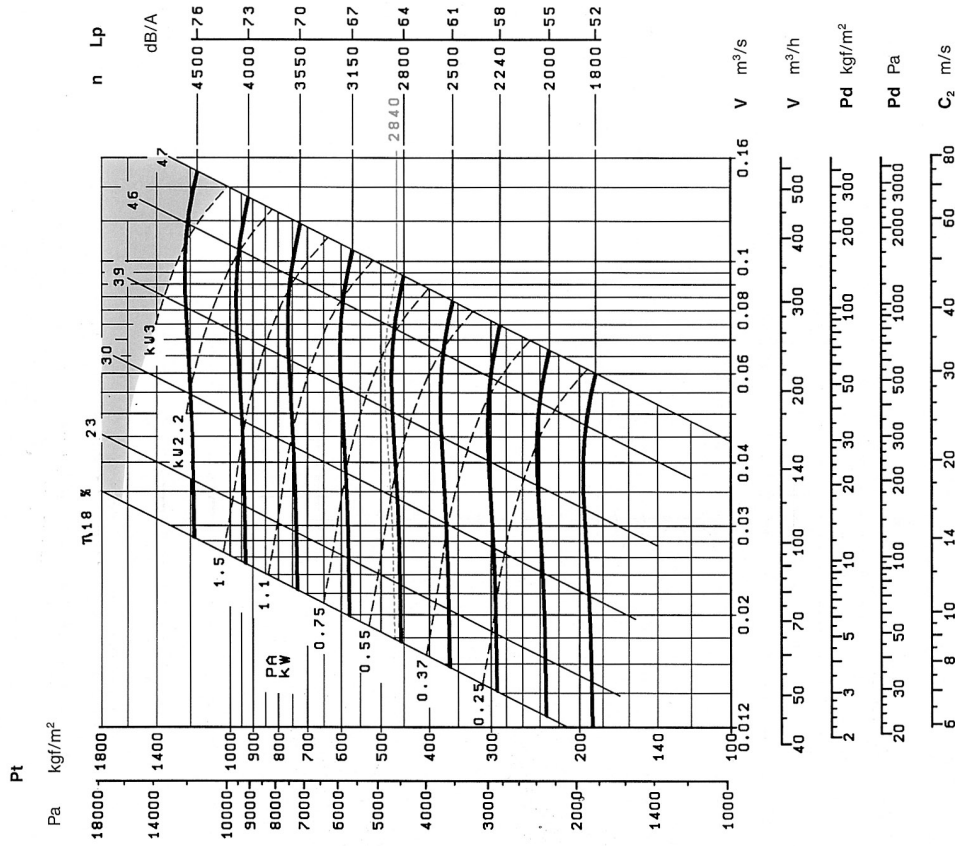
Raccordé uniquement au refoulement
 Rohrleitung nur in druckseitig

Tolleranza sulla portata ± 5%
 Capacity tolerance ± 5%

Tolérance sur le débit ± 5%
 Förderertoleranz ± 5%

Caratteristiche in premesse del ventilatore tipo
 Specifications for fan type in discharge stage
 Caracteristiques des ventilateurs type (travail en soufflage)
 Eigenschaften des ventilators typ druckseitig

FA 501 R1A

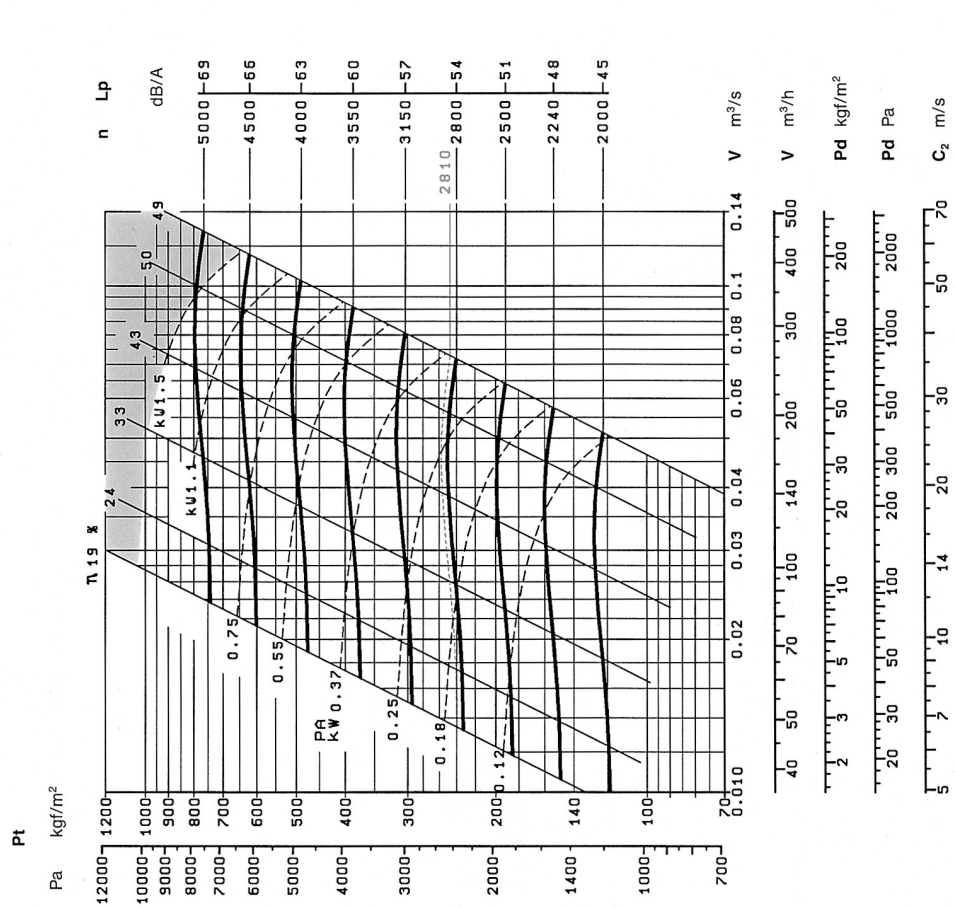


Giri massimi ammissibili: ≤ 100 °C = 4250
 101 + 200 °C = 3750
 201 + 300 °C = 3350

J = 0,24 kg · m²

KW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%
 kW consumed fan tolerance ± 3%
 Tolerance sur niveau sonore ± 3 dB
 Toleranz Schallpegel ± 3 dB

FA 351 R1A



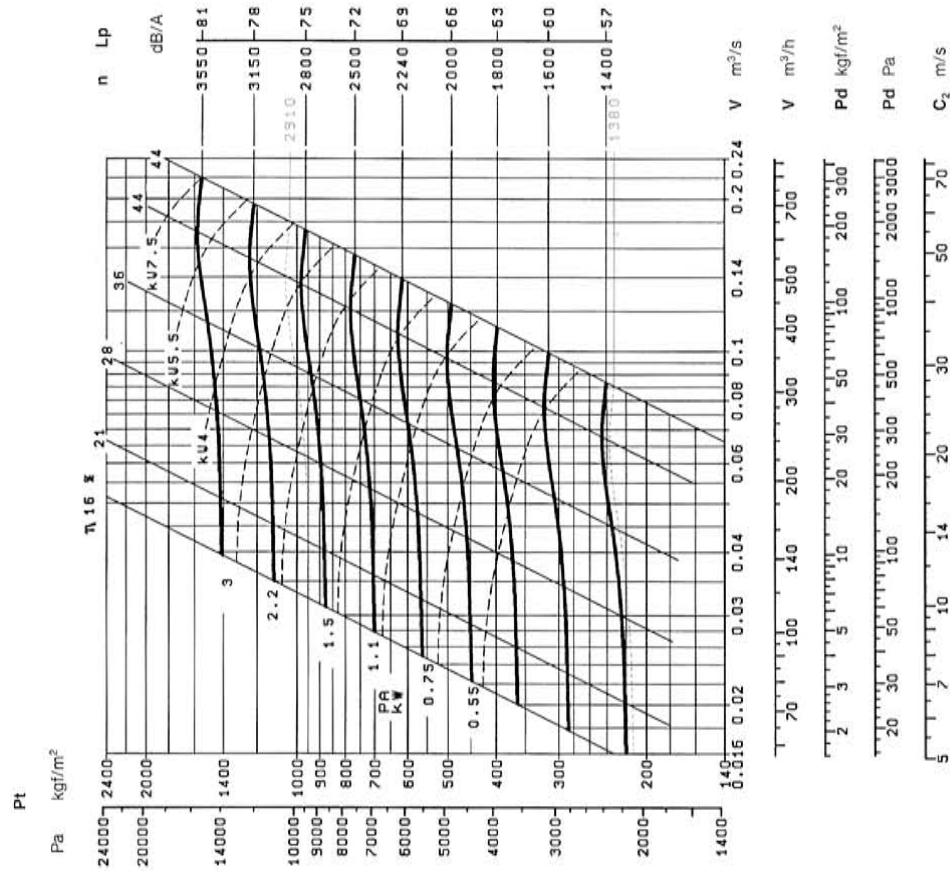
Giri massimi ammissibili: ≤ 100 °C = 5000
 101 + 200 °C = 4500
 201 + 300 °C = 4000

J = 0,07 kg · m²

KW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%
 kW consumed fan tolerance ± 3%
 Tolerance sur niveau sonore ± 3 dB
 Toleranz Schallpegel ± 3 dB

Caratteristiche in premente del ventilatore tipo
 Specifications for fan type in discharge stage
 Caracteristiques des ventilateurs type (travail en soufflage)
 Eigenschaften des ventilators typ druckseitig

FA 711 R1A

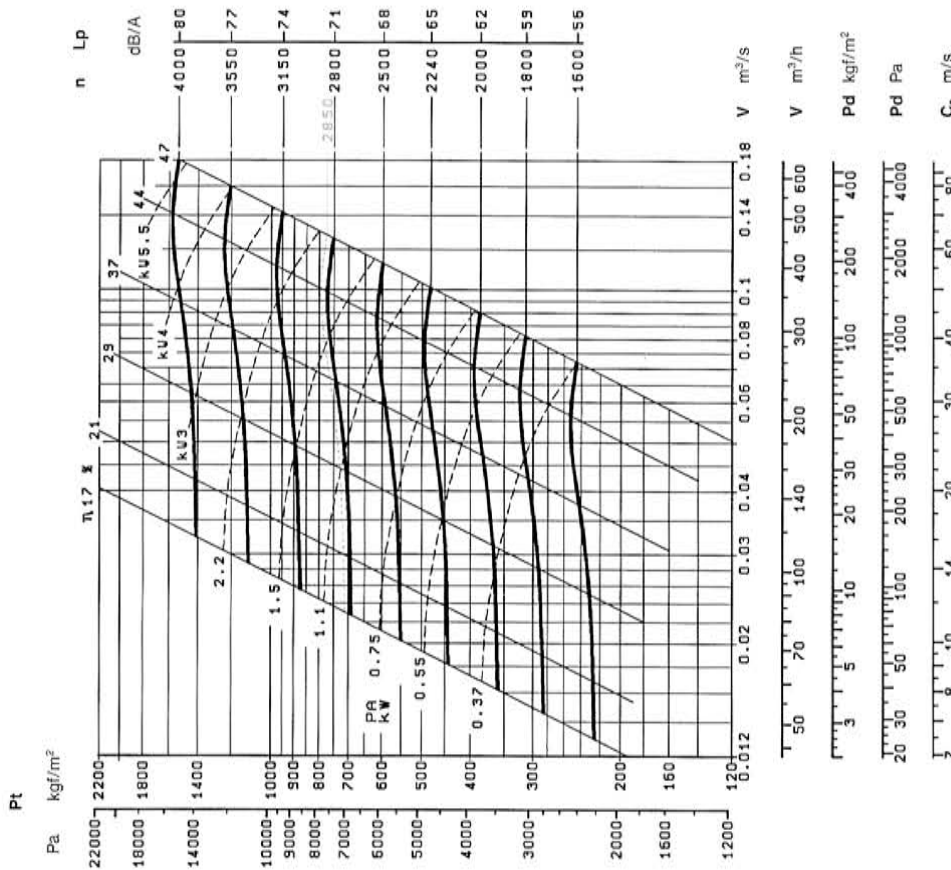


Giri massimi ammissibili: $\leq 100^\circ\text{C} = 3550$
 $101 \div 200^\circ\text{C} = 3150$
 $201 \div 300^\circ\text{C} = 2800$

$J = 1,03 \text{ kg} \cdot \text{m}^2$

kW assorbiti ventilatore tolleranza $\pm 3\%$
 kW consumed fan tolerance $\pm 3\%$
 Tolerance sur niveau sonore $\pm 3 \text{ dB}$
 Toleranz für Wellenleistung $\pm 3\%$

FA 631 R1A



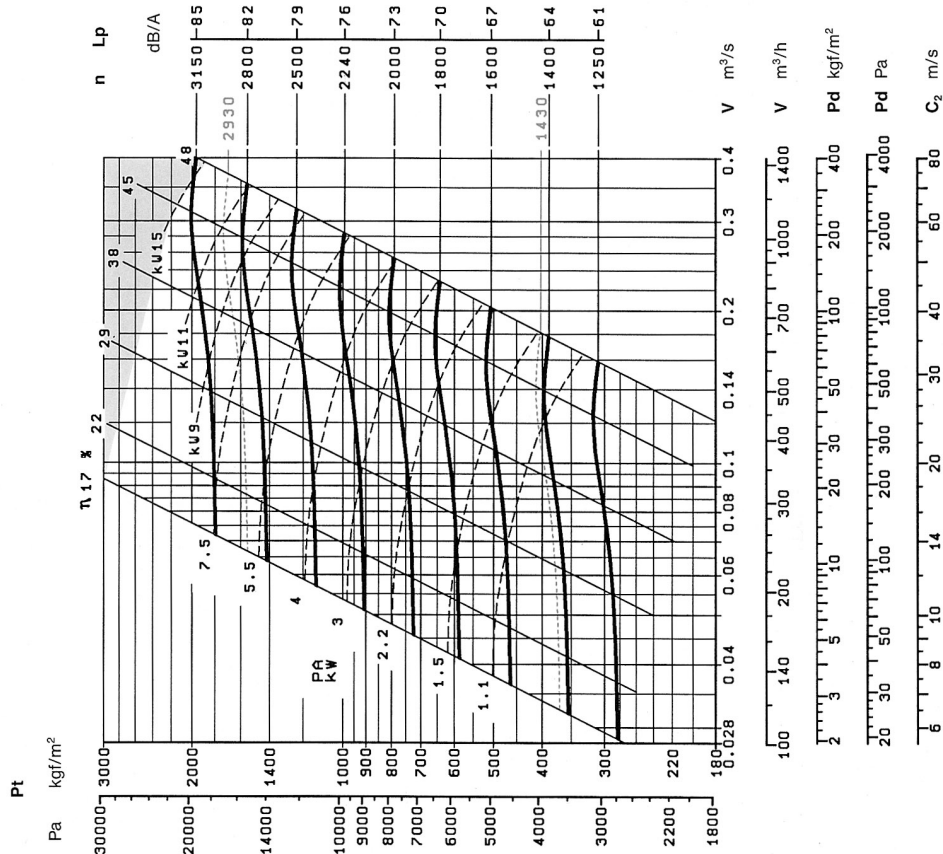
Giri massimi ammissibili: $\leq 100^\circ\text{C} = 3750$
 $101 \div 200^\circ\text{C} = 3350$
 $201 \div 300^\circ\text{C} = 3000$

$J = 0,63 \text{ kg} \cdot \text{m}^2$

kW assorbiti ventilatore tolleranza $\pm 3\%$
 kW consumed fan tolerance $\pm 3\%$
 Tolerance sur niveau sonore $\pm 3 \text{ dB}$
 Toleranz für Wellenleistung $\pm 3\%$

Caratteristiche in premesse del ventilatore tipo
 Specifications for fan type in discharge stage
 Caracteristiques des ventilateurs type (travail en soufflage)
 Eigenschaften des ventilators typ druckseitig

FA 901 R1A

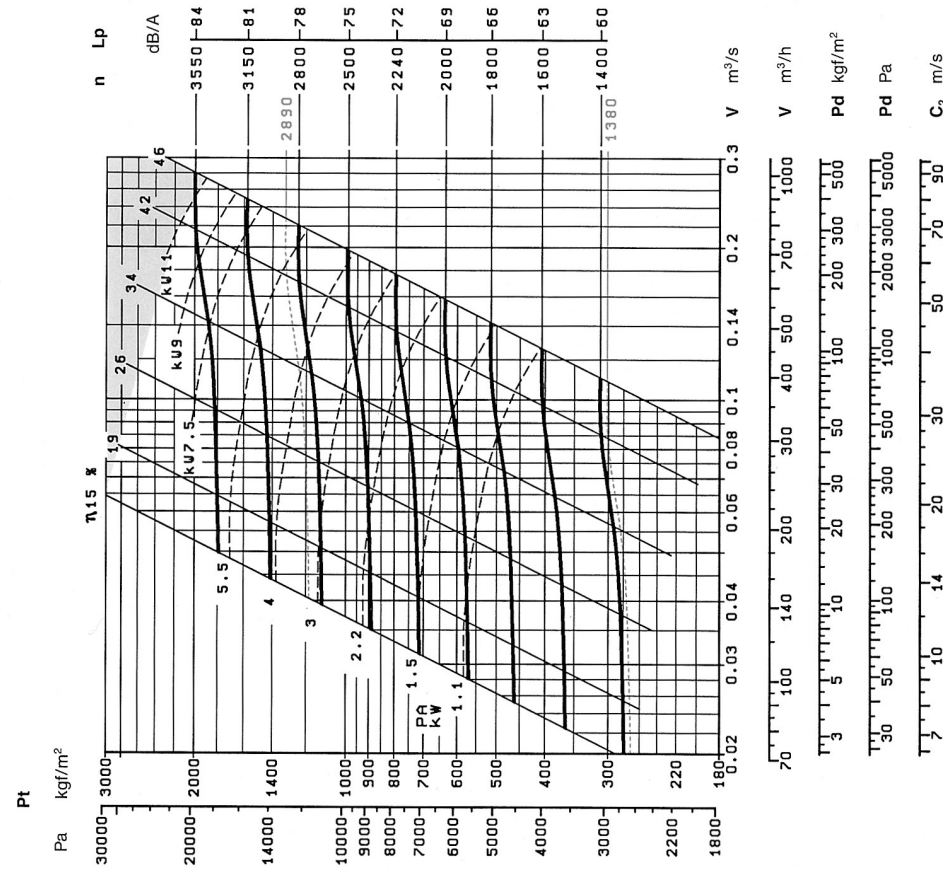


Giri massimi ammissibili: ≤ 100 °C = 3150
 101 ÷ 200 °C = 2800
 201 ÷ 300 °C = 2500

J = 3,5 kg · m²

KW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%
 kW consumed fan tolerance ± 3%
 Tolérance sur niveau kW ± 3%
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%

FA 801 R1A



Giri massimi ammissibili: ≤ 100 °C = 3350
 101 ÷ 200 °C = 3000
 201 ÷ 300 °C = 2650

J = 1,7 kg · m²

KW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%
 kW consumed fan tolerance ± 3%
 Tolérance sur niveau kW ± 3%
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%

Ammortizzatori antivibranti
Vibration dampers
Amortisseurs de vibration
Schwingungsdämpfer

AMMORTIZZATORI ANTIVIBRANTI

Impiego: montati sotto ai piedi di sostegno impediscono la trasmissione di vibrazioni e rumori alle strutture
Sono in metallo-gomma speciale: temperatura d'esercizio - 20°C + 80°C.

VIBRATION DAMPERS

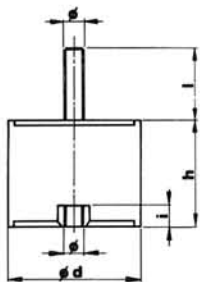
Use: they are used to avoid the transmission of noise and vibrations. They are of special metal-rubber. Working temperature - 20°C + 80°C.

AMORTISSEURS DE VIBRATION

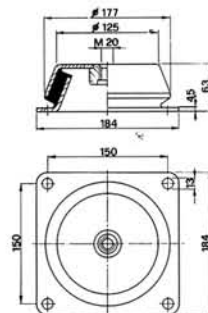
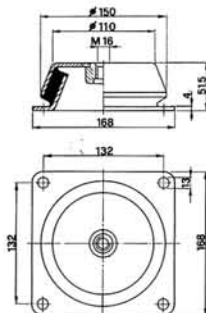
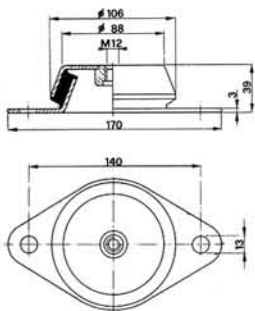
Utilisation: sont installées sous les supports et servent à éviter la transmission de vibrations et de bruit; en matériel spécial. Température d'exercice: - 20°C + 80°C.

SCHWINGUNGSDÄMPFER

Anwendung: sie werden unter den Füßen angebracht und verhindern eine Übertragung von Schwingungen und Körperschall. Sie sind aus besonderem Metall-Gummi-Material. Betriebstemperatur: -20°C + 80°C.



Tipo Type Typ	Carico x 4 supporti Load for 4 supports Charge pour 4 supports Tragkraft von 4 Füßen kgf	d	h	Ø	l	i	Peso Weight Poids Gewicht kgf
AM 20	11÷40	20	20	M6	15	5	0,1
AM 25	41÷80	25	20	M6	18	5	0,2
AM 30	81÷140	30	30	M8	20	6	0,3
AM 40	141÷224	40	30	M8	23	6	0,4
AM 50	225÷315	50	40	M10	28	7	0,5
AM 75	316÷630	75	50	M12	37	10	0,6



Tipo Type Typ	Carico x 4 supporti Load for 4 supports Charge pour 4 supports Tragkraft von 4 Füßen kgf	Peso Weight Poids Gewicht kgf
AZ 39	631÷1250	1,2

Tipo Type Typ	Carico x 4 supporti Load for 4 supports Charge pour 4 supports Tragkraft von 4 Füßen kgf	Peso Weight Poids Gewicht kgf
AZ 51	1251÷2500	2,5

Tipo Type Typ	Carico x 4 supporti Load for 4 supports Charge pour 4 supports Tragkraft von 4 Füßen kgf	Peso Weight Poids Gewicht kgf
AZ 63	2501÷5000	5

AMMORTIZZATORI PER VENTILATORI serie FA/R (indicativi) VIBRATION DAMPERS FOR FANS series FA/R (indicatives)		AMORTISSEURS POUR VENTILATEURS série FA/R (indicatif) SCHWINGUNGSDÄMPFER FÜR VENTILATOREN Typ FA/R (Überblick)				
Tipo Type Typ	Esecuzione 4 Arrangement 4 Ausführung 4	Exécution 4 Ausführung 4	Esecuzione 9 Arrangement 9 Ausführung 9	Exécution 9 Ausführung 9	Esecuzione 12 Arrangement 12 Ausführung 12	Exécution 12 Ausführung 12
311	4 puffer AM 20 - 20x20	4 puffer AM 20 - 20x20	4 puffer AM 20 - 20x20	4 puffer AM 20 - 20x20	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 25 - 25x20
351	4 puffer AM 20 - 20x20	4 puffer AM 20 - 20x20	4 puffer AM 20 - 20x20	4 puffer AM 20 - 20x20	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 25 - 25x20
401	4 puffer AM 20 - 20x20	4 puffer AM 20 - 20x20	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30
451	4 puffer AM 20 - 20x20	4 puffer AM 20 - 20x20	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30
501	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30
561	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30
631/2	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30
711/2	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 40 - 40x30
801/2	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 40 - 40x30
901/2	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 50 - 50x40	4 puffer AM 50 - 50x40	4 puffer AM 50 - 50x40	4 puffer AM 50 - 50x40

AMMORTIZZATORI PER VENTILATORI serie FE/P (indicativi) VIBRATION DAMPERS FOR FANS series FE/P (indicatives)		AMORTISSEURS POUR VENTILATEURS série FE/P (indicatif) SCHWINGUNGSDÄMPFER FÜR VENTILATOREN Typ FE/P (Überblick)				
Tipo Type Typ	Esecuzione 4 Arrangement 4 Ausführung 4	Exécution 4 Ausführung 4	Esecuzione 9 Arrangement 9 Ausführung 9	Exécution 9 Ausführung 9	Esecuzione 12 Arrangement 12 Ausführung 12	Exécution 12 Ausführung 12
401	4 puffer AM 20 - 20x20	4 puffer AM 20 - 20x20	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30
451	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30
501/2	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 40 - 40x30
561/2	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 40 - 40x30
631/2	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 50 - 50x40	4 puffer AM 50 - 50x40	4 puffer AM 50 - 50x40	4 puffer AM 50 - 50x40
711/2	4 puffer AM 50 - 50x40	4 puffer AM 50 - 50x40	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50
801/2	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50
901/2	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50

AMMORTIZZATORI PER VENTILATORI serie FC/P (indicativi) VIBRATION DAMPERS FOR FANS series FC/P (indicatives)		AMORTISSEURS POUR VENTILATEURS série FC/P (indicatif) SCHWINGUNGSDÄMPFER FÜR VENTILATOREN Typ FC/P (Überblick)				
Tipo Type Typ	Esecuzione 4 Arrangement 4 Ausführung 4	Exécution 4 Ausführung 4	Esecuzione 9 Arrangement 9 Ausführung 9	Exécution 9 Ausführung 9	Esecuzione 12 Arrangement 12 Ausführung 12	Exécution 12 Ausführung 12
501	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 40 - 40x30
561	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 40 - 40x30
631/2	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 50 - 50x40	4 puffer AM 50 - 50x40	4 puffer AM 50 - 50x40
711/2	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 50 - 50x40	4 puffer AM 50 - 50x40	4 puffer AM 50 - 50x40	4 puffer AM 50 - 50x40
801/2	4 puffer AM 50 - 50x40	4 puffer AM 50 - 50x40	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50
901/2	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50
1001/2	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 zoccoli AZ 39 - 140x39	4 zoccoli AZ 39 - 140x39

AMMORTIZZATORI PER VENTILATORI serie FG/P (indicativi) VIBRATION DAMPERS FOR FANS series FG/P (indicatives)		AMORTISSEURS POUR VENTILATEURS série FG/P (indicatif) SCHWINGUNGSDÄMPFER FÜR VENTILATOREN Typ FG/P (Überblick)				
Tipo Type Typ	Esecuzione 4 Arrangement 4 Ausführung 4	Exécution 4 Ausführung 4	Esecuzione 9 Arrangement 9 Ausführung 9	Exécution 9 Ausführung 9	Esecuzione 12 Arrangement 12 Ausführung 12	Exécution 12 Ausführung 12
351	4 puffer AM 20 - 20x20	4 puffer AM 20 - 20x20	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30
401	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30
451	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 25 - 25x20	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 40 - 40x30
501/2	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 30 - 30x30	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 50 - 50x40	4 puffer AM 50 - 50x40
561/2	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 40 - 40x30	4 puffer AM 50 - 50x40	4 puffer AM 50 - 50x40	4 puffer AM 50 - 50x40	4 puffer AM 50 - 50x40
631/2	4 puffer AM 50 - 50x40	4 puffer AM 50 - 50x40	4 puffer AM 50 - 50x40	4 puffer AM 50 - 50x40	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50
711/2	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50
801/2	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 puffer AM 75 - 75x50	4 zoccoli AZ 39 - 140x39	4 zoccoli AZ 39 - 140x39
901/2	4 zoccoli AZ 39 - 140x39	4 zoccoli AZ 39 - 140x39	4 zoccoli AZ 39 - 140x39	4 zoccoli AZ 39 - 140x39	4 zoccoli AZ 39 - 140x39	4 zoccoli AZ 39 - 140x39